



ITALIANO

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI PER IL PER GLI UTENTI DEL SITO
www.temakinho.com



ENGLISH

INFORMATION ON THE PROCESSING OF PERSONAL DATA FOR THE FOR USERS OF THE SITE
www.temakinho.com

INFORMATIVA PRIVACY PER GLI UTENTI DEL SITO

www.temakinho.com

Nello svolgimento delle nostre attività poniamo la massima attenzione alla sicurezza e alla riservatezza dei dati personali dei nostri utenti e clienti, nel rispetto della normativa applicabile sulla protezione dei dati personali e secondo i principi di necessità, correttezza, liceità, proporzionalità e trasparenza.

Qui di seguito sono riportate le informazioni su come trattiamo i Tuoi dati personali. Si precisa che la presente informativa non si applica al trattamento di dati svolti da o attraverso pagine web di terze parti di cui questo Sito riporta il link, in quanto non abbiamo alcun tipo di influenza o controllo sulla loro configurazione e sul loro contenuto. Ti raccomandiamo quindi di consultare le relative privacy e cookie policy.

Precisiamo, inoltre, che il sito internet www.temakinho.com (di seguito, il "Sito") è di titolarità della società Temakinho Srl con sede legale in via Francesco Petrarca n. 6, 20123 Milano (MI), P.IVA 03134960305 (di seguito "Temakinho" o "la società").

TITOLARE DEL TRATTAMENTO

Il Titolare dei trattamenti dei Tuoi dati personali svolti attraverso il presente Sito è **Temakinho Srl**.

Puoi contattare il Titolare a mezzo posta ordinaria, scrivendo all'indirizzo della sede legale, o via e-mail, all'indirizzo privacy@temakinho.com.

In particolare, Temakinho Srl è nominato responsabile per i seguenti trattamenti: infrastruttura IT e gestione del sito aziendale e app; fornitura di servizi per area marketing quali invio di comunicazioni commerciali e attività di promozione del marchio; fornitura di servizi in area legale e amministrazione e gestione del personale.

TIPOLOGIA DI DATI PERSONALI TRATTATI

Quali dati personali raccogliamo attraverso questo Sito e come li trattiamo dipendono dai prodotti che acquisti o dai servizi che richiedi, o da come hai interagito con noi nel presente Sito. In alcuni casi li possiamo ricevere da terze parti, se hai dato a questi soggetti il consenso a condividerli.

In particolare, nelle diverse pagine del Sito trattiamo le seguenti categorie di dati personali:



Dati di contatto – nome, cognome, indirizzo, numero di telefono, indirizzo e-mail.



Altri dati personali – data di nascita, sesso, dati sulla Tua formazione scolastica, professionale ed esperienza lavorativa e, più in generale, i dati contenuti nel Tuo curriculum, lettera di presentazione, e-mail di accompagnamento che ci invii.



Altre informazioni - informazioni che ci vorrai liberamente comunicare contattandoci attraverso i nostri canali dedicati (ad. es. "Contattaci", "Catering", "Lavora con noi", "Prenota", "Ordina online").



Interessi – informazioni che ci fornisci in merito ai Tuoi interessi, abitudini, scelte di consumo.



Dati di pagamento – informazioni finanziarie sulla Tua carta di credito o carta prepagata o sul Tuo conto PayPal, qualora scelga questi metodi di pagamento per i nostri prodotti o servizi



Utilizzo del Sito – dati derivanti da cookie, web beacon e altre tecnologie simili. Per ulteriori dettagli ed eventuale disattivazione dei cookie consulta la nostra [cookie policy](#)

I Tuoi dati possono essere trattati con strumenti manuali o informatici, idonei a garantire la sicurezza, la riservatezza e ad evitare accessi non autorizzati.

Se Ci fornisci dati personali per conto di qualcun altro devi assicurarti, preventivamente, che gli interessati abbiano preso visione della presente informativa privacy.

Ti chiediamo di aiutarci a mantenere aggiornati i Tuoi dati personali, informandoci di qualsiasi modifica che dovesse intervenire e Ti invitiamo a non inserire nei messaggi che ci invii dati personali riguardanti soggetti terzi o dati "sensibili" (intendendosi per tali quelli idonei a rivelare la Tua origine razziale o etnica, le Tue opinioni politiche, convinzioni religiose o filosofiche, la Tua appartenenza sindacale, i Tuoi dati genetici, biometrici o relativi alla Tua salute, alla Tua vita sessuale o al Tuo orientamento sessuale). In caso contrario, provvederemo a cancellare queste informazioni.

MODALITÀ DI TRATTAMENTO

Raccogliamo i Tuoi dati personali quando:

- richiedi un nostro servizio, come la prenotazione di tavoli o il servizio di catering o quando ordini online i prodotti con possibilità di ritiro sul ristorante (“take away”) o consegna a domicilio (“delivery”), rispettivamente attraverso le sezioni del sito “Prenota” o tramite prenotazione telefonica, “Catering” e “Ordina online”;
- ci contatti per inviarci la Tua candidatura per posizioni aperte (sezione “Lavora con noi”) o per inviarci o richiedere informazioni o richiedere supporto attraverso i nostri canali di comunicazione, anche nella sezione “Contattaci”;
- esprimi il Tuo consenso per ricevere comunicazioni marketing;
- Ti iscrivi a newsletter o ad altri servizi di marketing diretto e comunicazione pubblicitaria;
- navighi sul nostro Sito. A questo proposito, utilizziamo i cookie (piccoli file di testo che vengono installati sul Tuo browser) e altre tecniche come web beacon (piccoli file di immagine). Per ulteriori dettagli, anche su come disattivarli, consulta la nostra [cookie policy](#).

FINALITÀ E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Il trattamento di dati personali deve essere legittimato da uno dei presupposti giuridici (c.d. “base giuridica”) previsti dalla normativa vigente in materia di protezione dei dati personali, come di seguito descritti:



- a) finalità connesse alla prenotazione del tavolo** nel locale, giorno e orario preferito tramite la sezione “Prenota” del Sito o prenotazione telefonica: finalità precontrattuali (nella fase di individuazione del locale, di scelta del giorno e orario preferiti, indicazione del numero di persone partecipanti ed eventualmente versamento di caparra).

Base giuridica del trattamento: esecuzione delle misure precontrattuali. La comunicazione dei Tuoi dati è facoltativa ma necessaria per il conseguimento di tali finalità: pertanto, qualora non ci comunichi i Tuoi dati non potrai avvalerti del servizio di prenotazione tavolo.



- b) finalità di domanda e offerta dei nostri servizi di catering** o presso i ristoranti o location specifici da Te individuati scrivendo nell’apposito form della sezione “Catering” del Sito, nonché adempimento degli obblighi di legge che ne derivano (ad es. in materia contabile e tributaria).

Presupposto del trattamento: esecuzione delle misure precontrattuali (nella fase di richiesta, da parte Tua, del servizio di catering e ristorazione, e di offerta da parte nostra dei relativi servizi), contrattuali (a seguito della fase di richiesta, fornitura del servizio, gestione dello stesso, pagamento e/o fatturazione tramite bonifico anticipato o versamento di caparra direttamente nel ristorante da te individuato) e adempimento di specifici obblighi di legge (ad esempio, finalità amministrativo-contabili). La comunicazione dei Tuoi dati è facoltativa ma necessaria per il conseguimento di tali finalità: pertanto, un eventuale rifiuto di fornire tali dati determinerebbe di fatto l’impossibilità di dare esecuzione alle predette attività.



- c) finalità di fornitura di servizi di ordine online e delivery o take away** presso i ristoranti da Te identificati.
Ti è data la possibilità di ordinare i Prodotti online e ritirarli presso il Ristorante Temakinho o il punto di ritiro indicato (“take away”) o riceverli a domicilio (servizio di “delivery”).

Presupposto del trattamento: adempimento degli obblighi pre-contrattuali (nella fase di individuazione e selezione dei prodotti da acquistare) e contrattuali (a seguito della fase di acquisto e relativamente alle fasi di consegna ed eventuale assistenza post-vendita) nonché adempimento di specifici obblighi di legge (ad esempio, finalità amministrativo-contabili). Il conferimento dei dati, pur non essendo obbligatorio, è essenziale e indispensabile, per la gestione, totale o parziale, dei rapporti pre-contrattuali e contrattuali; in difetto non potremo darvi corso.



- d) finalità di invio del tuo curriculum e/o la Tua lettera di presentazione** nell’apposito form della sezione “Lavora con noi” del nostro Sito, nel quadro di attività di ricerca, selezione e valutazione di candidati al fine dell’eventuale instaurazione di un rapporto di lavoro.

Presupposto del trattamento: esecuzione delle misure precontrattuali (finalizzate ad agevolare la conclusione del contratto di lavoro). La comunicazione dei Tuoi dati è facoltativa ma necessaria per il conseguimento di tale finalità: pertanto, qualora non ci comunichi i Tuoi dati non potrai avvalerti delle procedure di invio del curriculum e/o della lettera di presentazione via e-mail.



- e) finalità di marketing diretto**: invio della newsletter, iniziative promozionali di nostri prodotti, servizi, iniziative e attività, tramite invio di materiale pubblicitario e comunicazioni commerciali, realizzate attraverso strumenti di comunicazione tradizionale (come la posta tradizionale) e strumenti di comunicazione a distanza (quali e-mail, chat, telefono, SMS, videochiamata, chiamata automatica, instant message, chatbot, sistemi intelligenti di comunicazione interattiva, banner, sistemi di notifica e altri strumenti di comunicazione a distanza).

Presupposto del trattamento: il Tuo consenso espresso; il mancato conferimento dello stesso non comporta conseguenze sui rapporti contrattuali. Il consenso può essere revocato in ogni momento, scrivendo a privacy@temakinho.com. In assenza di consenso o in caso di revoca, le comunicazioni commerciali non saranno inviate.



- f) permettere a Te di contattarci attraverso la sezione “Contattaci”** del nostro Sito e a noi di responderTi.

Presupposto del trattamento: il nostro interesse legittimo a rispondere alle Tue comunicazioni. Il trattamento per detta finalità non è obbligatorio e Ti potrai opporre ad esso in ogni momento facendone richiesta attraverso i canali precisati alla successiva sezione “CONTATTI”. In tale ultima eventualità non potremo trattare i dati personali per la suddetta finalità, a meno che dimostriamo la presenza di motivi legittimi prevalenti.



- g) finalità connesse alla prestazione dei servizi richiesti**, alla gestione dei relativi ordini di acquisto, dei pagamenti, delle fatturazioni e spedizioni nonché all’adempimento degli obblighi di legge che ne derivano (ad es. in materia contabile e tributaria).

Presupposto del trattamento: finalità precontrattuali (nella fase di individuazione e selezione dei prodotti da acquistare), contrattuali (a seguito della fase di acquisto e relativamente alle fasi di acquisto, pagamento, fatturazione, spedizione, consegna e assistenza post-vendita) e adempimento di specifici obblighi di legge (ad esempio, finalità amministrativo-contabili). La comunicazione dei Tuoi dati è facoltativa ma necessaria per il conseguimento di tali finalità: pertanto, un eventuale rifiuto di fornire tali dati determinerebbe di fatto l’impossibilità di acquistare on-line i nostri prodotti.



- h) invio della nostra newsletter e invio di iniziative promozionali** di nostri prodotti, servizi, iniziative e attività, tramite invio di materiale pubblicitario e comunicazioni commerciali (marketing diretto), realizzate attraverso strumenti di comunicazione tradizionale (come la posta tradizionale) e strumenti di comunicazione a distanza (quali e-mail, chat, telefono, SMS, videochiamata, chiamata automatica, instant message, chatbot, sistemi intelligenti di comunicazione interattiva, banner, sistemi di notifica e altri strumenti di comunicazione a distanza).

Presupposto del trattamento: il Tuo consenso espresso; il mancato conferimento dello stesso non comporta conseguenze sui rapporti contrattuali. Il consenso può essere revocato in ogni momento, scrivendo a privacy@temakinho.com. In assenza di consenso o in caso di revoca, la newsletter e le comunicazioni commerciali non saranno inviate.



- i) offerta di pubblicità on-line e invio di comunicazioni commerciali** basate sui Tuoi interessi attraverso l’uso di cookie.

Presupposto del trattamento: il Tuo consenso espresso; il mancato conferimento dello stesso non comporta conseguenze sui rapporti contrattuali. Qualora non abbia prestato il consenso o l’abbia successivamente revocato, non potremo offrire pubblicità on-line e/o procedere alle comunicazioni commerciali di cui sopra attraverso i cookie. Per controllare l’utilizzo dei cookie ed eventualmente disattivarli, consulta la nostra [cookie policy](#).



- j) svolgimento di attività funzionali a eventuali cessioni di azienda** e di ramo d’azienda, acquisizioni, fusioni, scissioni, trasformazioni e all’esecuzione di tali operazioni.

Presupposto del trattamento: interesse legittimo al compimento di tali operazioni. Il trattamento per detta finalità non è obbligatorio e Ti potrai opporre ad esso in ogni momento facendone richiesta attraverso i canali precisati alla successiva sezione "CONTATTI". In tale ultima eventualità non potremo trattare i dati personali per la suddetta finalità, a meno che dimostriamo la presenza di motivi legittimi prevalenti.



k) Conformità alle richieste giuridicamente vincolanti per adempiere un obbligo legale, regolamenti o provvedimenti dell'autorità giudiziaria, nonché per difendere un diritto in sede giudiziaria

Il Titolare potrebbe trattare i Tuoi dati personali per adempiere un obbligo legale (ad esempio, finalità amministrativo-contabili) e/o per difendere un proprio diritto in sede giudiziaria.

Presupposto del trattamento: obblighi di legge, cui il Titolare è obbligato a ottemperare/legittimo interesse di difendere un proprio diritto.



l) Difesa dei diritti nel corso di procedimenti giudiziari, amministrativi o stragiudiziali e nell'ambito di controversie sorte in relazione ai servizi offerti:

I Tuoi dati personali potrebbero essere trattati dal Titolare per difendere i propri diritti o agire in giudizio o anche avanzare pretese nei confronti tuoi o di terze parti.

Presupposto del trattamento: il nostro interesse legittimo a far valere e difendere i nostri diritti. Il trattamento per detta finalità non è obbligatorio e Ti potrai opporre ad esso in ogni momento facendone richiesta attraverso i canali precisati alla successiva sezione "CONTATTI". In tale ultima eventualità non potremo trattare i dati personali per la suddetta finalità, a meno che dimostriamo la presenza di motivi legittimi prevalenti.



m) Finalità connesse agli obblighi previsti da leggi, regolamenti o dalla normativa comunitaria, da disposizioni/richieste di autorità a ciò legittimate dalla legge e/o da organi di vigilanza e controllo

Il Titolare potrà trattare i Tuoi dati personali per adempiere agli obblighi cui è tenuto.

Presupposto del trattamento: adempimento di un obbligo legale. Il conferimento dei dati personali per tale finalità è obbligatorio poiché in difetto il Titolare si troverà nell'impossibilità di adempiere ai propri obblighi legali.

**COME MANTIENIAMO
SICURI I DATI
PERSONALI**



La Società utilizza adeguate misure di sicurezza al fine di migliorare la protezione e la manutenzione della sicurezza, dell'integrità e dell'accessibilità dei Tuoi dati personali.

Tutti i Tuoi dati personali sono conservati sui nostri server sicuri, e sono accessibili ed utilizzabili in base ai nostri standard e alle nostre policy di sicurezza.

Qualora i dati siano trattati da soggetti terzi, nel contesto delle modalità di consegna dei Prodotti e delle forme di pagamento, il Titolare assicura che saranno applicati standard di sicurezza equivalenti ai propri.

Il Titolare si impegna a:

- assicurare l'esattezza e l'aggiornamento dei dati trattati, e recepire prontamente eventuali rettifiche e/o integrazioni richieste dal soggetto interessato;
- notificare al soggetto interessato, nei tempi e nelle casistiche previste dalla normativa cogente, eventuali violazioni dei dati personali;
- garantire la conformità delle operazioni di trattamento alle applicabili disposizioni di legge.

Inoltre, il Titolare tratta i Tuoi dati personali nel completo rispetto del principio di correttezza, liceità e trasparenza. In ottemperanza alla Normativa Privacy, il Titolare configura ovvero, in ogni caso, si impegna a configurare i sistemi informativi e i programmi informatici riducendo al minimo l'utilizzazione dei dati personali, in modo da escluderne il trattamento qualora le finalità perseguite possano essere realizzate mediante, rispettivamente, dati anonimi od opportune modalità che permettano di identificare l'interessato solo in caso di necessità. Si precisa, infine, che i dati non sono utilizzati al fine dell'adozione di processi decisionali automatizzati.

Salvo quanto precisato a proposito dei cookie nella [cookie policy](#), conserviamo i Tuoi dati personali per periodi diversi a seconda delle finalità per le quali ce li hai comunicati. Più precisamente:

Dati di contatto – altre informazioni – interessi

- per permetterTi di **prenotare on-line il tavolo** in uno dei nostri ristoranti: conserviamo i Tuoi dati fino al giorno per il quale ci hai chiesto di tenerTi riservato il tavolo e, ai soli fini di tutela dei nostri diritti in caso di contestazioni, per i 10 anni successivi, fatti salvi i casi in cui la conservazione per un periodo più lungo sia richiesta per eventuali contenziosi, richieste dell'autorità competente o ai sensi della normativa applicabile;
- per permettere a Te di contattarci attraverso la **sezione “Contattaci”** del nostro Sito: dal giorno in cui ci hai inviato la Tua richiesta fino ai successivi 6 mesi;
- per adempiere ad **obblighi di legge o ad ordini della pubblica autorità**: per tutto il tempo previsto dalla normativa concretamente applicabile;
- **per lo svolgimento di attività funzionali a eventuali cessioni di azienda e di ramo d'azienda, e ad operazioni straordinarie** (come acquisizioni, fusioni, ecc.): si applicano i periodi di conservazione indicati sopra a seconda della corrispondente finalità concretamente perseguita.



Altri dati personali – questi dati, se legati all'invio del curriculum / lettera di presentazione saranno conservati per 12 mesi dal giorno in cui ci hai inviato questi documenti. Se inviati attraverso la sezione “Contattaci” del nostro sito, saranno conservati per 6 mesi dal giorno in cui ci hai inviato la tua richiesta.

Dati di pagamento – questi dati potranno essere conservati per il tempo necessario a dar corso alle tue richieste e comunque non oltre i successivi 10 (dieci) anni, relativamente ai dati necessari per le finalità amministrativo-contabile.

Dati di utilizzo del sito web – tali dati saranno conservati fino a quando sarà attivo l'account. I tempi di conservazione dei vari cookie eventualmente utilizzati, sono consultabili nell'apposita [Informativa Cookie](#).

In ogni caso, per ragioni tecniche, la cessazione del trattamento e la conseguente cancellazione definitiva o anonimizzazione in via irreversibile dei relativi dati personali sarà definitiva entro trenta giorni dai termini sopra indicati.

Con particolare riferimento alla tutela in sede giudiziaria dei nostri diritti ovvero in caso di richieste dell'autorità, i dati trattati saranno conservati per il tempo necessario a dar corso alla richiesta ovvero per perseguire la tutela del proprio diritto.

**CON CHI SONO
CONDIVISI I DATI
PERSONALI**



Salvo quanto precisato a proposito dei cookie nella [cookie policy](#), per il perseguimento di ognuna delle finalità sopra menzionate, i Tuoi dati personali raccolti attraverso questo Sito potranno essere comunicati alle seguenti categorie di soggetti:

- nostri dipendenti appositamente incaricati del trattamento dei Tuoi dati, in particolare ai fini di assistenza alla clientela on-line e nei nostri ristoranti, addetti ai settori vendite, contabilità, risorse umane, IT e, in generale, i nostri dipendenti, debitamente incaricati;
- nostri dipendenti incaricati di fornirle il servizio di catering richiesto e assistenza al cliente;
- nostri dipendenti debitamente incaricati, in particolare addetti ai settori marketing e vendite;
- fornitori di servizi di assistenza e consulenza fiscale e legale;
- fornitori di servizi informatici tra cui assistenza software, o di archiviazione;
- società incaricate di fornirci un servizio (ad es. servizi di logistica per la consegna dei prodotti acquistati);
- società terze legate al Titolare da contratto di affiliazione;
- forze dell'ordine, enti governativi, organismi di regolamentazione, tribunali o altre autorità pubbliche autorizzate dalla legge;
- terze parti o organismi cui la comunicazione dei dati è richiesta ai sensi di legge.
- soggetti cessionari di azienda o di ramo di azienda, potenziali acquirenti del Titolare e società coinvolte in, o risultanti da, eventuali fusioni, scissioni, trasformazioni;
- personale dell'ambito IT o vendite/delivery/take away, debitamente nominato autorizzato al trattamento.

Inoltre, per la finalità di cui alla lettera j) del precedente paragrafo (svolgimento di cessioni azienda e operazioni straordinarie), comunichiamo i Tuoi dati a soggetti cessionari di azienda o di ramo di azienda, potenziali acquirenti del Titolare e società coinvolte in, o risultanti da, eventuali fusioni, scissioni, trasformazioni.

I soggetti sopra indicati potranno agire, a seconda dei casi, in qualità di responsabili del trattamento o autonomi titolari del trattamento. Al di là dei suddetti soggetti i Tuoi dati non verranno diffusi.

**TRASFERIMENTO DEI
DATI EXTRA UNIONE
EUROPEA E DELLO
SPAZIO ECONOMICO
EUROPEO**



Per lo svolgimento dei nostri servizi potremmo trasferire i Tuoi dati anche al di fuori dello Spazio Economico Europeo. In particolare, per lo svolgimento del servizio di prenotazione tavoli, trasferiamo i Tuoi dati anche a fornitori di servizi situati negli USA e nel Regno Unito.

Il trasferimento dei Tuoi dati in questi Paesi avviene in ogni caso nel rispetto della disciplina applicabile e dei trattati internazionali. I fornitori in ogni caso garantiscono standard qualitativi e di protezione della riservatezza elevati, nonché il rispetto della disciplina applicabile e dei trattati internazionali.

Hai diritto di ottenere una copia dei dati detenuti all'estero e di ottenere informazioni sul luogo dove tali dati sono conservati facendocene espressa richiesta ai recapiti indicati sopra.

CONTATTI



Se avessi domande in merito al trattamento dei Tuoi dati personali, ti preghiamo di contattarci scrivendo a privacy@temakinho.com

**DIRITTI IN MATERIA DI
PROTEZIONE DEI DATI
PERSONALI**



Ti garantiamo di poter esercitare in qualsiasi momento i diritti previsti dall'art. 12.2 del Regolamento UE n. 679/2016 (cosiddetto "GDPR"). In particolare, hai il diritto di:

- avere accesso ai tuoi dati;
- richiedere la rettifica dei Tuoi dati personali inesatti o l'integrazione di quelli incompleti;

- ottenere la cancellazione dei Tuoi dati personali se sussiste uno dei motivi previsti dal GDPR;
- richiedere di limitare il trattamento solo ad alcuni dati personali, se sussiste uno dei motivi previsti dal Regolamento;
- qualora effettuiamo il trattamento con mezzi automatizzati sulla base del consenso o del contratto, di richiedere di ricevere i Tuoi dati personali in formato strutturato, di uso comune e leggibili da dispositivo automatico oppure di richiederne la trasmissione ad altro titolare senza impedimenti;
- opporsi in tutto o in parte al trattamento dei tuoi dati personali;
- revocare in qualsiasi momento il Tuo consenso al trattamento qualora il medesimo si basi sul consenso, fermo restando la liceità del corrispondente trattamento fino al momento della revoca.

L'esercizio di tali diritti soggiace ad alcune eccezioni finalizzate alla salvaguardia dell'interesse pubblico (ad esempio la prevenzione o l'identificazione di crimini) e di nostri interessi. Nel caso in cui esercitassi uno qualsiasi dei summenzionati diritti, sarà nostro onere verificare che tu sia legittimato ad esercitarlo e ti daremo riscontro, di regola, entro un mese.

Per eventuali reclami o segnalazioni sulle modalità di trattamento dei tuoi dati faremo ogni sforzo per rispondere alle tue preoccupazioni. Tuttavia, se lo desideri, potrai inoltrare reclami o segnalazioni al Garante per la protezione dei dati personali, i cui recapiti sono reperibili al sito www.garanteprivacy.it.

INFORMATION ON THE PROCESSING OF PERSONAL DATA FOR THE FOR USERS OF THE SITE www.temakinho.com

In carrying out our activities we pay the utmost attention to the security and confidentiality of the personal data of our users and customers, in compliance with the applicable legislation on the protection of personal data and according to the principles of necessity, correctness, lawfulness, proportionality and transparency. Below is information on how we process your personal data. It should be noted that this information does not apply to the processing of data carried out by or through third-party web pages to which this Site contains the link, as we do not have any kind of influence or control over their configuration and content. We therefore recommend that you consult the relevant privacy and cookie policy.

We also specify that the website www.temakinho.com (hereinafter, the "Site") is owned by the company Temakinho Srl with registered office in via Francesco Petrarca n. 6, 20123 Milan (MI), VAT number 03134960305 (hereinafter "Temakinho" or "the company").

DATA CONTROLLER The Data Controller of your personal data carried out through this Site is **Temakinho Srl**. You can contact the Data Controller by ordinary mail, by writing to the address of the registered office, or by e-mail, to the address privacy@temakinho.com. In particular, Temakinho Srl is appointed responsible for the following treatments: IT infrastructure and management of the company website and app; provision of services for the marketing area such as sending commercial communications and brand promotion activities; provision of services in the legal area and personnel administration and management.

TYPE OF PERSONAL DATA PROCESSED What personal data we collect through this Site and how we process it depends on the products you purchase or the services you request, or how you have interacted with us on this Site. In some cases we may receive them from third parties, if you have given these subjects consent to share them.

On the different pages of the Site we process the following categories of personal data:



Contact details – name, surname, address, telephone number, e-mail address.



Other personal data – date of birth, gender, data on your educational, professional and work experience and, more generally, the data contained in your curriculum, cover letter, accompanying e-mail that you send us.



Other information - information that you will freely want to communicate to us by contacting us through our dedicated channels (eg. "Contact Us", "Catering", "Work with Us", "Book", "Order Online").



Interests – information you provide to us about your interests, habits, consumption choices.



Payment data – financial information about your credit card or prepaid card or your PayPal account, if you choose these payment methods for our products or services



Use of the Site – data derived from cookies, web beacons and other similar technologies. For more details and possible deactivation of cookies see our [cookie policy](#)

Your data may be processed with manual or IT tools, suitable to guarantee security, confidentiality and to avoid unauthorized access.

If you provide Us with personal data on behalf of someone else, you must ensure, in advance, that the data subjects have read this privacy policy.

We ask you to help us keep your personal data up to date, informing us of any changes that may occur and we invite you not to include in the messages you send us personal data concerning third parties or "sensitive" data (meaning those suitable for revealing your racial or ethnic origin, your political opinions, religious or philosophical beliefs, your trade union membership, your genetic, biometric or related data relating to your health, your sex life or your sexual orientation). Otherwise, we will delete this information.

PROCESSING METHODS

We collect your personal data when:

- request one of our services, such as table reservations or catering services or when you order products online with the possibility of collection on the restaurant ("take away") or home delivery ("delivery"), respectively through the sections of the site "Book" or by telephone reservation, "Catering" and "Order online";
- contact us to send us your application for open positions (section "Work with us") or to send us or request information or request support through our communication channels, including in the "Contact Us" section;
- express your consent to receive marketing communications;
- You subscribe to newsletters or other direct marketing and advertising services;
- browse our Site. In this regard, we use cookies (small text files that are installed on your browser) and other techniques such as web beacons (small image files). For more details, including how to disable them, see our [cookie policy](#).

PURPOSE OF THE PROCESSING OF PERSONAL DATA

The processing of personal data must be legitimized by one of the legal conditions (so-called "legal basis") provided for by current legislation on the protection of personal data, as described below:



- a) purposes related to the reservation of the table** in the room, day and preferred time through the "Book" section of the Site or telephone booking: pre-contractual purposes (in the phase of identifying the room, choosing the preferred day and time, indicating the number of people participating and possibly paying a deposit).

Prerequisite for processing: execution of pre-contractual measures. The communication of your data is optional but necessary for the achievement of these purposes: therefore, if you do not communicate your data to us, you will not be able to use the table reservation service.



- b) purposes of demand and offer of our catering services** or at the specific restaurants or locations identified by you by writing in the appropriate form of the "Catering" section of the Site, as well as fulfillment of the legal obligations deriving from it (eg in accounting and tax matters).

Prerequisite for processing: execution of pre-contractual measures (in the phase of request, on your catering and catering service, and offer by us of the related services), contractual (following the provision of the service, management of the same, payment and / or invoicing by advance transfer of deposit directly in the restaurant identified by you) and fulfillment of specific legal obligations (administrative-accounting purposes). The communication of your data is optional but necessary for the achievement of these purposes: therefore, any refusal to provide such data would in fact make it impossible to execute the aforementioned activities.



- c) purposes of providing online ordering services and *delivery* or take *away*** at the restaurants identified by you.

You are given the option to order the Products online and pick them up at the Temakinho Restaurant or the indicated *pick-up* point ("take away") or receive them at home ("*delivery*" service").

Prerequisite for processing: fulfillment of pre-contractual obligations (in the phase of identification and selection of products to be purchased) and contractual obligations (following the purchase phase and in relation to the delivery phases and any after-sales assistance) as well as fulfillment of specific legal obligations (for example, administrative-accounting purposes). The provision of data, although not mandatory, is essential and indispensable, for the management, total or partial, of pre-contractual and contractual relationships; failing this, we will not be able to process it.



- d) purpose of sending your curriculum vitae and / or your letter of presentation** in the appropriate form in the "Work with us" section of our Site, as part of research, selection and evaluation of candidates for the purpose of establishing an employment relationship.

Prerequisite for processing: execution of pre-contractual measures (aimed at facilitating the conclusion of an employment contract). The communication of your data is optional but necessary for the achievement of this purpose: therefore, if you do not communicate your data to us, you will not be able to use the service of sending the curriculum and / or the letter of presentation by e-mail.



- e) direct marketing purposes:** sending the newsletter, promotional initiatives of our products, services, initiatives and activities, by sending advertising material and commercial communications, carried out through traditional communication tools (such as traditional mail) and remote communication tools (such as e-mail, chat, telephone, SMS, video call, automatic call, instant message, chatbot, intelligent interactive communication systems, banners, notification systems and other remote communication tools).

Prerequisite for processing: your express consent; failure to provide the same does not entail consequences on contractual relationships. Consent can be revoked at any time by writing to privacy@temakinho.com. In the absence of consent or in case of revocation, commercial communications will not be sent.



- f) allow Tand to contact us through the "Contact Us" section** of our Site and to us to respond to you.

Prerequisite for processing: our legitimate interest in responding to your communications. The processing for this purpose is not mandatory and you can oppose it at any time by accessing its request through the channels specified in the following "CONTACTS" section. In the latter case, we will not be able to process personal data for the aforementioned purpose, unless we demonstrate the presence of overriding legitimate reasons.



- g) purposes related to the provision of the requested services,** the management of the related purchase orders, payments, invoicing and shipments as well as the fulfillment of the legal obligations deriving from them (eg in accounting and tax matters).

Prerequisite for processing: pre-contractual purposes (in the phase of identification and selection of the products to be purchased), contractual (following the purchase phase and in relation to the purchase, payment, invoicing, shipping, delivery and after-sales assistance phases) and fulfillment of specific legal obligations (for example, administrative-accounting purposes). The communication of your data is optional but necessary for the achievement of these purposes: therefore, any refusal to provide such data would in fact make it impossible to purchase our products online.



- h) sending our newsletter and sending promotional initiatives** of our products, services, initiatives and activities, by sending advertising material and commercial communications (direct marketing), made through traditional communication tools (such as traditional mail) and remote communication tools (such as e-mail, chat, telephone, SMS, video call, automatic call, instant message, chatbot, intelligent interactive communication systems, banners, notification systems and other remote communication tools).

Prerequisite for processing: your express consent; failure to provide the same does not entail consequences on contractual relationships. Consent can be revoked at any time by writing to privacy@temakinho.com. In the absence of consent or in case of revocation, the newsletter and commercial communications will not be sent.



- i) offering online advertising and sending commercial communications** based on your interests through the use of cookies.

Prerequisite for processing: your express consent; failure to provide the same does not entail consequences on contractual relationships. If you have not given your consent or have subsequently revoked it, we will not be able to offer online advertising and / or proceed with the commercial communications referred to above through cookies. To control the use of cookies and possibly disable them, see our [cookie policy](#).



- j) carrying out activities functional to any sale of company** and branch of the company, acquisitions, mergers, demergers, transformations and the execution of these operations.

Prerequisite for processing: legitimate interest in carrying out these operations. The processing for this purpose is not mandatory and you can oppose it at any time by accessing its request through the channels specified in the following "CONTACTS" section. In the latter case, we will not be able to process personal data for the aforementioned purpose, unless we demonstrate the presence of overriding legitimate reasons.



k) Compliance with legally binding requests to comply with a legal obligation, regulations or measures of the judicial authority, as well as to defend a right in court

The Data Controller could process your personal data to fulfill a legal obligation (for example, administrative-accounting purposes) and / or to defend its rights in court.

Prerequisite for processing: legal obligations, to which the Data Controller is obliged to comply / legitimate interest to defend its right.



l) Defense of rights in the course of judicial, administrative or extrajudicial proceedings and in the context of disputes arising in relation to the services offered:

Your personal data may be processed by the Data Controller to defend their rights or take legal action or even make claims against you or third parties.

Prerequisite for processing: our legitimate interest in asserting and defending our rights. The processing for this purpose is not mandatory and you can oppose it at any time by accessing its request through the channels specified in the following "CONTACTS" section. In the latter case, we will not be able to process personal data for the aforementioned purpose, unless we demonstrate the existence of overriding legitimate reasons.



m) Purposes related to the obligations provided for by laws, regulations or community legislation, by provisions / requests of authorities legitimated by law and / or by supervisory and control bodies

The Data Controller may process your personal data to fulfill the obligations to which it is bound.

Prerequisite for processing: fulfillment of a legal obligation. The provision of personal data for this purpose is mandatory because in default the Data Controller will find it impossible to fulfill its legal obligations.

**HOW WE KEEP YOUR
PERSONAL DATA
SECURE**



The Company uses appropriate security measures in order to improve the protection and maintenance of the security, integrity and accessibility of your personal data.

All your personal data is stored on our secure servers and is accessible and usable according to our standards and security policies.

If the data are processed by third parties, in the context of the methods of delivery of the Products and the forms of payment, the Data Controller ensures that security standards equivalent to its own will be applied.

The Data Controller undertakes to:

- ensure the accuracy and updating of the data processed, and promptly implement any corrections and / or additions requested by the interested party;
- notify the interested party, in the times and cases provided for by mandatory legislation, of any violations of personal data;
- ensure compliance of processing operations with the applicable legal provisions.

Furthermore, the Data Controller processes your personal data in full compliance with the principle of correctness, lawfulness and transparency. In compliance with the Privacy Law, the Data Controller configures or, in any case, undertakes to configure information systems and computer programs by minimizing the use of personal data, so as to exclude their processing if the purposes pursued can be achieved through, respectively, anonymous data or appropriate methods that allow the identification of the interested party only in case of need. Finally, it should be noted that the data are not used for the adoption of automated decision-making processes.

**HOW LONG WE KEEP
PERSONAL DATA**

Except as specified about cookies in the [cookie policy](#) we keep your personal data for different periods depending on the purposes for which you have communicated them to us. more precisely:

Contact details – other information – interests

- to allow you to **book the table online** in one of our restaurants: we keep your data until the day for which you asked us to keep the table reserved for

you and, for the sole purpose of protecting our rights in case of disputes, for the following 10 years, except in cases where storage for a longer period is required for any disputes, requests from the competent authority or in accordance with applicable law;



- to allow you to contact us through the "**Contact Us**" section of our Site: from the day you sent us your request until the next 6 months;
- to fulfill legal **obligations or orders of the public authority**: for as long as required by the legislation concretely applicable;
- **for the performance of activities functional to any sale of the company and business unit, and to extraordinary operations** (such as acquisitions, mergers, etc.): the retention periods indicated above apply depending on the corresponding purpose concretely pursued.

Other personal data – this data, if related to the sending of the resume / cover letter will be kept for 12 months from the day you sent us these documents. If sent through the "Contact Us" section of our site, they will be kept for 6 months from the day you sent us your request.

Payment data – these data may be kept for the time necessary to process your requests and in any case no later than the following 10 (ten) years, in relation to the data necessary for administrative-accounting purposes.

Website usage data – such data will be kept as long as the account is active. The storage times of the various cookies that may be used can be consulted in the appropriate [Cookie Policy](#).

In any case, for technical reasons, the termination of the processing and the consequent definitive cancellation or irreversible anonymization of the related personal data will be definitive within thirty days of the terms indicated above.

With particular reference to the protection of our rights in court or in case of requests from the authority, the data processed will be kept for the time necessary to process the request or to pursue the protection of your right.

**WITH WHOM THE
PERSONAL DATA IS
SHARED**



Except as specified about cookies in the [cookie policy](#) for the pursuit of each of the purposes mentioned above, your personal data collected through this Site may be communicated to the following categories of subjects:

- our employees specifically appointed for the processing of your data, in particular for the purposes of online customer service and in our restaurants, employees in the sales, accounting, human resources, IT sectors and, in general, our employees, duly appointed;
- our employees in charge of providing you with the requested catering service and customer assistance;
- our duly appointed employees, in particular marketing and sales staff;
- providers of tax and legal assistance and advice services;
- it service providers including software support, or archiving;
- companies in charge of providing us with a service (e.g. logistics services for the delivery of the products purchased);
- third-party companies linked to the Data Controller by affiliation contract;
- law enforcement, government agencies, regulatory bodies, courts or other public authorities authorized by law;
- third parties or bodies to which the communication of data is required bylaw;
- transferees of a company or branch of a company, potential buyers of the Data Controller and companies involved in, or resulting from, any mergers, demergers, transformations;
- personnel in the IT or sales /*delivery* / *take away* area, duly appointed authorized to process.

In addition, for the purposes referred to in letter j) of the previous paragraph (carrying out company transfers and extraordinary operations), we communicate your data to transferees of a company or branch of a company, potential buyers of the Data Controller and companies involved in, or resulting from, any mergers, demergers, transformations.

The subjects indicated above may act, depending on the case, as data processors or independent data controllers. Beyond the aforementioned subjects, your data will not be disclosed.

**TRANSFER OF DATA
EXTRA EUROPEAN
UNION AND THE
EUROPEAN ECONOMIC
AREA**



For the performance of our services we may also transfer your data outside the European Economic Area. For the performance of the table reservation service, we also transfer your data to service providers located in the USA and the United Kingdom.

The transfer of your data to these countries takes place in any case in compliance with the applicable regulations and international treaties. Suppliers in any case guarantee high quality standards and protection of confidentiality, as well as compliance with applicable regulations and international treaties.

You have the right to obtain a copy of the data held abroad and to obtain information on the place where such data is stored by making an express request to us at the addresses indicated above.

CONTACTS



If you have any questions regarding the processing of your personal data, please contact us by writing to privacy@temakinho.com

**PERSONAL DATA
PROTECTION RIGHTS**



We guarantee that you can exercise at any time the rights provided for by art. 12.2 of EU Regulation no. 679/2016 (so-called "**GDPR**"). You have the right to:

- have access to your data;
- request the correction of your inaccurate personal data or the integration of incomplete ones;
- obtain the cancellation of your personal data if one of the reasons provided for by the GDPR exists;
- request to limit the processing only to some personal data, if there is one of the reasons provided for by the Regulation;
- if we carry out the processing by automated means on the basis of consent or contract, to request to receive your personal data in a structured

format, commonly used and readable by automatic device or to request its transmission to another owner without hindrance;

- object in whole or in part to the processing of your personal data;
- revoke your consent to the processing at any time if the same is based on consent, without prejudice to the lawfulness of the corresponding processing until the time of revocation.

The exercise of these rights is subject to certain exceptions aimed at safeguarding the public interest (e.g. the prevention or identification of crimes) and our interests. In the event that you exercise any of the aforementioned rights, it will be our responsibility to verify that you are entitled to exercise it and we will give you feedback, as a rule, within one month.

For any complaints or reports on how we process your data we will make every effort to respond to your concerns. However, if you wish, you can submit complaints or reports to the Guarantor for the protection of personal data, whose contact details can be found on the website www.garanteprivacy.it.